

Mannissaqarfikkut kræfteqarneq





Imarisai:

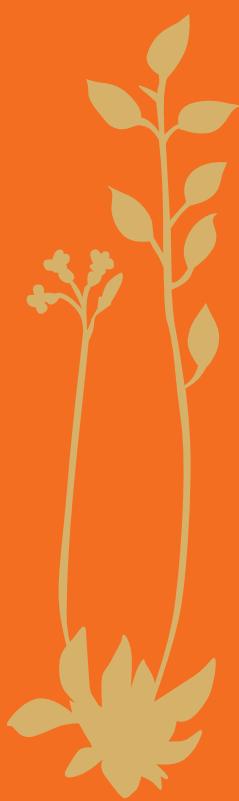
- 5 Mannissaqarfikkut kræfteqarneq
- 5 Mannissaqarfuit pillugit paasissutissat
- 5 Kræfti sunaava?
- 6 Tinuneq sunaava?
- 7 Kræfti siaruaassinnaavoq
- 7 Mannissaqarfikkut kræfteqarneq
- 8 Mannissaqarfikkut kræfteqalernissamut
pissutaasut
- 9 Misissortinnerit
- 10 Nappaatip killiffi assigiinngitsut
- 13 Katsorsarneqarneq
- 15 Pilattarneqarneq

Kemoterapi
- 15 Kingunipiluit
- 17 Katsorsartinnerup nalaa kingornalu

Nassuaanneqarnerit pitsaasut pingaaruteqarput

Ulluinnaat atuleqqinneri

Nappaatip nangeqqissinnaanera



Mannissaqarfikkut kræfteqarneq

Danmarkimi arnat mannissaqarfimmikkut kræfteqalersartut ukiumut 600-ut tungaannut amerlassuseqartarpuit.

Arnat assigiinngitsutigut kræfteqartut arfiniliuppata ataaseq mannissaqarfimmigut kræfteqartarpooq.

Arnat ukioqqortusiartornertik ilutigalugu mannissaqarfimmikkut kræfteqalernissaat qaninnerusarpoq.

Mannissaqarfikkut kræfteqarneq kingusinaarluni paasineqaruni tamanna navianartuusinnaavoq.

Mannissaqarfit pillugit paasissutissat

Arnat illiaasa kangisissortaanni mannissaqarfit illugiillutik inissismapput, taakkununnga atapput qinersit, timip illersuusiorfisa ilaat.

Mannissaqarfit immikkut 3x2x1 cm.-ip missaannik angissuseqarput. Arnaq aaqassaarnermini mannisaqarfikillisarpoq.

Mannissaqarfit latinerisut taaguutaat tassaavoq ovarium.

Mannissaqarfik ataaseq manninnik 100.000-it sinnerlugit imaqarpoq, arnaq aaqartartoq qaammammut ataasiarluni mannikillisarpoq, tamanna aaqarnerit marluk akornanni pisarpoq arnallu naartusinnaaneranut tunngaviulluni.

Mannissaqarfit aamma hormoniliortarput arnat qanoq iluseqaler-nissaannut tunngaviliisunik.

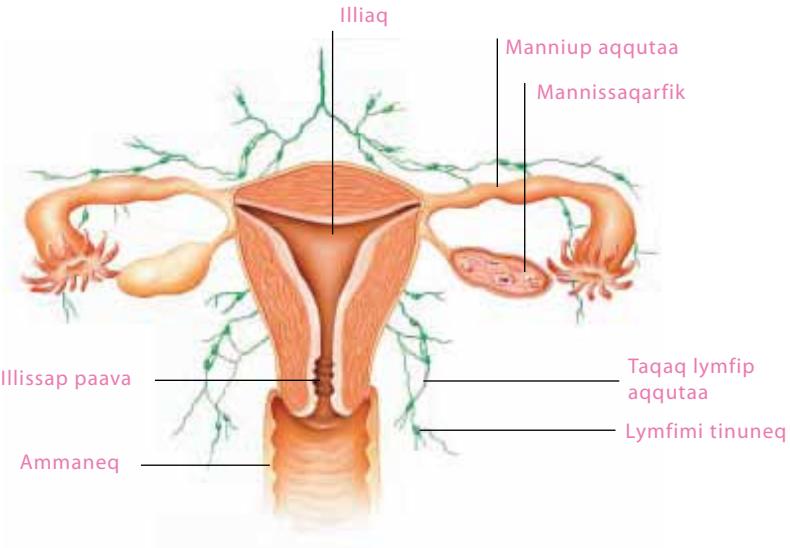
Kræfti sunaava?

Timip sananeqaatai cellet aatsaat pisariaqavitsillugu amerlisarput.

Taamaattorli ajoquserunik amerliartorsinnaasarput kræftinnguullutik, tassalu ingasattumik ilaartulersinnaallutik timip sananeqaatai peqqissut suujunnaarsissinnaallugit, taamaalsoqartillugu nappaat kræfti navianartoq nappaatigineqalersarpoq.

Kræftip sananeqaatai taqqatigut aammut akulerullutik ingerlaarsin-naapput taamaalillunilu timimi kræfti ingerlaartunngorsinnaalluni kræfteqarfit amerlisillugit.

Timip illersuutai sananeqaatinut navianartunut akiuussutaasarput, taamaattorli kræftimik aserorneqareersimagunik iluaqtaasinnaajunnaartarput, tinusoorninnguullutik kræfteqarfiusumik.



Tinuneq sunaava?

Tinuneq (svulst) tassaavoq sananeqaatinik cellenik imaqartoq, oqaa-seq alla atorneqarsinnaasoq tassaavoq eqittoorneq. Latinerisut taa-guuttaa tassaavoq tumor, tassaallunilu tinusimasoq immikkoorutilik. Taanna naatitatut eertatut atsigilissaguni kræftip sananeqaataanik millioninik arlalinnik imaqarsimassaaq. Tinuneq malugineqarsinnaa-lissaaq imaluunniit assilisinnikkut ersersinneqarsinnaalissaaq aatsat ukiut tallimat qulillu akornanni pioreersimaguni, taamaattoq tinune-rit ilaat piffissami sivikinnerusumi malunnarsereersinnaasarpuit. Taamaattumik mannissaqarfikkut kræfteqarneq arnamiit arnamut assigiinngitsumik pinngoriartorsinnaasarpooq.

Kræfti siaruaassinnaavoq

Kræftimik tinusoqarneq taqqamut imaluunniit qinersimut annugsinnaavoq, taamaalilluni kræftip sananeqaatai timip sinneranut siaruaallutik avissaartutilersinnaapput, nutaanillu tinusoornernik pilersitsisinnaallutik - taakkua siaruaannerit taaneqarput, metastasenik.

Mannissaqarfikkut kræfteqarneq

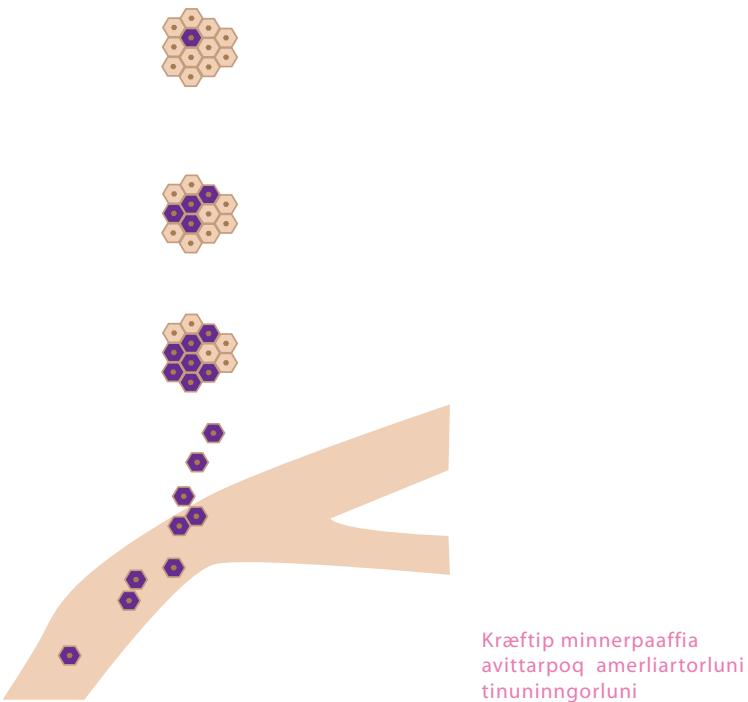
Nappaat arnat iluisigut misissortittoqartillugu ilaanneeriarluni nalaatsornerinnakkut malugineqartarpooq. Malunnaatilli siulliit tassaappat naat alliartorneri, tamanna pissuteqarpoq naani imerpalasumik katersuttoqarneranik imaluunniit alliartuut tassaappat kræftip nammineq tinusoornera.

Allatigut malussarnerit tassaasinnaapput naakkut erlavikkullu ippigusunnerit, soorlu meriannguneq, ammanersornerit allannguuteqarpata aammali naakkut anniarnerit. Ippisugunnerit taakku pillugit amerlasuut isumaqartarput naakkut erlukkut imaluunniit inalukkakkut nappaateqarlutik.

Nalinginnaangngitsumik naakkut ippigusunnerit sapaatip akunneri sisamat sinnerlugit atuussimappata taava pisariaqavippoq nakorsaq attavigissallugu, tarrarsuinikkut (ultralydscanner-inikkut) ilup misisorseqarnissaa siunertaralugu.

Mannissaqarfikkut kræfteqarneq nalaarsiuminaatsuuvoq, malussarnerit nalinginnaangngitsuummata amerlasuunilu isumaqarfingineqarsinnaallutik pinartuunngitsutut.

Taamaattumik mannissaqarfikkut kræfteqarneq amerlasuutigut siaruaatereersimatillugu aatsaat paasineqartarpooq. Misilitakkat malillugit nappaatip paasineqarnerata nalaani, mannissaqarfikkut kræfteqartut marluuppata taava aappaani nappaat siaruaatereersimasarpooq. Nappaatip ilisarnaataasa atuutilinnginnerini piaartumik paasinninnissaq maannakkut misissueriaatsini atuuttuni ajoraluartumik periarfissaqanngilaq.



Mannissaqarfikkut kræfteqalernissamut pissutaasut

Suna pissutaalluni mannissaqarfinniittut sananeqaatit peqqissut kræfteqarfigineqalersinnaaneri ilisimatuunit maannamut paasiumi-naatsinneqartorujussuuvoq. Taamaattoq ilimatsanneqartarpooq arnat hormonii sunniuteqarsinnaasut. Assersuutigalugu ilisimane-qarpoq arnat ernereenikut kiisalu sivisumik naartunaveersaatinik iisartagartorsimasut (P-piller) kræfteqalinnginnerusartut.

Imaassinjaavoq mannissaqarfiinniit manniit anillattaarnerisa piffis-sami sivisulaartumi unikaallatsinneqartarnerat pissutaasoq.

Misissortinnerit

Mannissaqarfikkut kræfteqarsinnaanerit nakorsamit pasitsaanneqarpat, taava arnat nakorsaanut misissugassatut ingerlateqqinneqas-saatit. Tassani isiginnaarut atorlugu tarrasuineq (ultralydsscanning, nipi atorlugu maligaasierneq timimut navianangitsoq) ator-lugu misissorneqassaatit. Imaappoq assiliissut filmiliuutitut ittoq ilumi imaluunnit uinngup qaatigut nikerartiitigalugu skærmikkut malinnaajutigaluni misissuineq.

Taamaattorli ultralydsscanning kisiat atorlugu ersarissineqarsin-naanngilaq nappaat kræfti ilumut atorneqarnersoq.

Mannissaqarfitsigut tinuneqarpat tamanna sukumiisumik misissor-neqassaaq.

Aaversinninnikkut tinunerup suunera misissorneqassaaq suunersoq. Nakorsamiit misissorneqassaaq tinuneq qanoq ittuunersoq, ultra-lydsscanning atorlugu paasisat suuneri taamatuttaaq aamma arnap ukiui naleqqiunneqassapput misissukkamut. Taanna nalileeriaaseq imaluunniit misissuineq atorlugu paasineqassaaq pilaanikkut tinu-neq peerneqassanersoq imaluunniit aammaarluni aaversinnikkut ultralydscannerinikkullu misissuinerit atorlugit nakkutilliisoqassaner-soq.

Amerlasutigulli pilattaalluni misissuineq ingerlanneqartariaqartar-poq tamakkiisumik qularnaarinissaq anguniarlugu. Tamanna aam-ma pissuteqarpoq kræfti navianarluinnartoq imaluunniit navianan-ginnesusoq atorneqarnersoq paasiniarlugu.

Misissuinermi aamma ilanngullugu misissorneqartarpoq inalukkak-kut quullu aqquataatigut ajoqusertoqarsimanersoq. Taamatut misis-suineq annernanngilluinnarpoq.

Kiisalu sakissat ilanngullugit tarrorsorneqartarput, taamaalilluni aamma paasineqassammat nappaat puannut siaruaassimanersoq. Mannisaqarfikkut kræfteqaatit amerlanersaat akoqartarput sanane-qaatinik aammut ingerlaartitsisunik. Taakkua taaneqartarput tumor-markører, tinunerit naleqqersorfiinik taaneqarsinnaasut.

Aaversinnikkut ersersinneqarsinnaappat taakkua sananeqaatit amer-lavallaartunik kisitsisitaqtut, tamanna ima paasineqassaaq nap-paat siaruaassimaqisoq. Arnat mannissaqarfimmikkut kræfteqartut affaasa missaat siaruaatereersimasumik nappaateqartuuusartut mi-silittakkat takutippaat. Taamaattumik kisitsisit naatsorsorniarlugin-tut aaversittarnissat pisariaqarpoq. Aaversinnerli kisimiitillugu misissuu-taasinnaanngilaq kisitsisit amerlaneri allarluinnarmik pissuteqarsin-naammata. Katsorsartinnerup kingorna aamma aaversinnerit pisar-put nappaatip nangeqqissimanissaanut takussutaasinnaammata.

Nappaatip killiffii assigiinngitsut

Mannissaqarfikkut kræfteqarneq sisamanik immikkoortulerlugu ag-
guataarneqarsimavoq.

Siulleq tassaavoq mannissaqarfiup aappaatigut imaluunniit illuttut
kræfteqalersimaneq.

Tullia tassaalluni mannissaqarfiup avataanut aamma siaruaattoor-
simaneq taamaattorli kuutserniit ingerlaqqissimanani.

Immikkoortut pingajoraat nappaatip qummut nassat tikillugit inger-
lasimanera.

Sisamaat tassaavoq nassat qummut qaangerlugit siaruaaffigisimap-
pagit.

Nakorsamit paasinnereernerup kingorna katsorsariaatsillu sorliuner-
sup atorneqarnissaanik aalajangiisoqartinnagu, paasiniarluarneqas-
saaq nappaatip killifippiaa suunersoq. Nakorsamiit nappaatip killif-
ippiaa nalilerneqassaaq. Tamanna nalileeriaaseq nunani tamalaani
ileqqoreqqusat aalajangersimasut malillugit assigimmik atorneqar-
tarpoq.

Nappaat immikkoortua siulleq mannissaqarfinniinnaq atorneqar-
poq, immikkoortullu sisamaat tassaalluni nappaatip nassat qulaan-
nut anngussimanera. Akunnequtaapput nappaatip killiffiata aappaa
pingajuallu.

Nappaat immikkuutsitaartunngortikkaanni katsorsariaaseq qanoq
ittooq atortinneqassanersoq nalunarunnaartarpoq.

Nappaat annikitsumik killeqarpat, tassa siaruaanneq annikippat kat-
sorsarneqarnerup kingornagut peqqissaaneq sivikinnerusoq pisari-
aqartinneqartarpoq, imaappoq mannissaqarfiinnakkut kræfti atu-
gaappat katsorsarneqareernerup kingorna peqqissaqqinnejnarneq
ilaatigut pisariaqartinneqarneq ajorpoq.

Illuatungaatigulli nappaat immikkoortut pingajuannut killiffeqarsi-mappat tassa nassat angullugit kræfteqarfiuppat, taava kemoterapi imaluunniit pilanneqarneq katsorsaatissatut siunnersuutigineqas-saaq.

Nappaatip immikkut killifilersorneqarnerani peqqissinissaq qanoq qanitsiginersoq nalilerneqarsinnaavoq. Taamaalilluni ersarippoq kræftip paasiaarneqarnerani peqqissinissaq qaninnerussasoq, illuatungaatigulli siaruaassimappat peqqissinissaq ungasinnerussalluni. Arnaq iluartumik eqqoqqissaartumillu paassisutississagaanni ilisimaqqisaartariaqarpoq nappaatip killiffia sumiinnersoq.

Mannissaqarfikkut kræfti siaruaalluni nassat angusimagunigit taava annertusiartornissaa ilimanaateqarnerusarpoq taamaalillunilu erla-viit anguneqartarlutik. Taamaattorli aamma siaruaanneq allakkut pi-sinnaalluni tassalu qinersitigut ingerlaarsinnaalluni, nappaatip siaruaakkiartornerani puaat tinguillu qaqtigut anguneqartarpuit.

Immikkoortut sisamaat:
Nappaat siaruarsimavoq
qummut nassat qaangerlugin.

Immikkoortut pingajuat:
Nappaat siaruarsimavoq
mannissaqarfiiit avataannut
nassat tikillugit.

Immikkoortut appaataat:
Nappaat siaruarsimavoq
mannissaqarfiiit avataannut
kuutsit killugalugit.

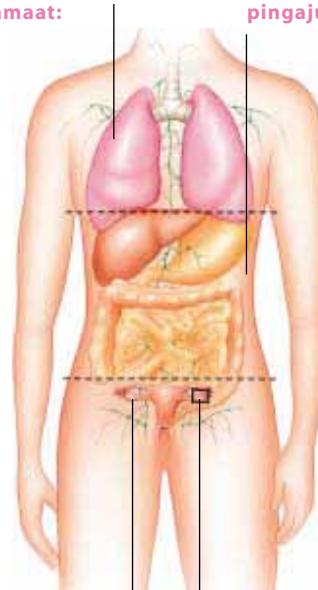
Immikkoortoq siulleq:
Kræfteqarneq taamaallaat
mannissaqarfiiup appaatigut
illuttulluunniit.

**Immikkoortut
sisamaat:**

**Immikkoortut
pingajuat:**

**Immikkoortut
appaataat**

**Immikkoortoq
siulleq**





Katsorsarneqarneq

Pilattarneqarneq

Mannissaqarfinni kræfteqartunut katsorsaaneq nalinginnaanerpaaq tassaavoq pilattarneqarneq. Arnat mannissaqarfimmikkut kræfteqartut tamangajalluinnarmik pilattarneqartarput. Pilattaanermi man-nissaqarfuit marluutillugit, mannissaqarfuit aqqutaat, illiaq ilaatigullu qipinngooq ilanggullugu peerneqartarput, kiisalu qinersit aamma peerneqartarlutik. Qipinngooq peerneqareersimappat tamanna nap-parsimasup ilisimassagaa pingaaruteqarpooq, pilattarneqarnerup kingorna qipinnguluttutut ippinniorneq atugaassagaluarpat qipin-ngoqannginnerup ilisimaneqarnissaa pingaaruteqarmat.

Pilattarneqarnermi aamma peerneqartut ilagisinnavaat orsut (ilo-qutit) inalugarsuup ataaniittut. Tamakku piarieqarnerisa saniatigut nassaniittooq imerpalasoq aamma peerneqassaaq naallu qulaanniit ilanggarsisoqassalluni kræfteqarneranik misissugassamik.

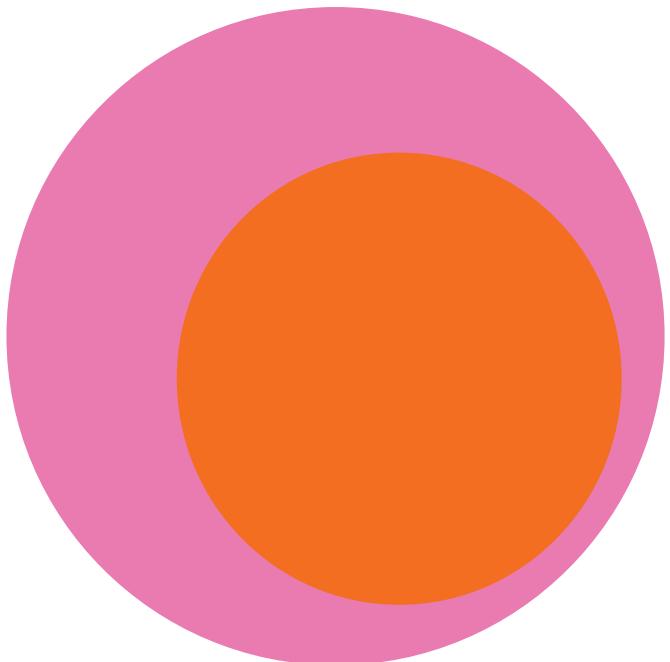
Tamatut illugiissilluni pilattarneqarneq latinerisut taaneqartarpoq salpingo-ooforektomi, hysterektomi aamma omentektomi.

Pilattaareerenerup kingorna aamma nalilerneqartarpoq kræfti man-nissaqarfuit avataannut kuutsit qanittuinut siaruaassimanersoq, soor-lu taqarsuit aqqusaarlugit qinersinut imaluunniit tingunnut atasi-manersoq.

Pilattaanerup nalaani nakorsamit takuneqarsinnaappat nappaat siaruaassimasoq, taava nappaat tamakkerlugu peerniarlugu siaruaaf-fii sapinngisamik tamarmik aamma peerneqartarput.

Pilattarneqarnerup kingorna kemoterapi aamma ilanggullugu katsorsaatigineqartarpoq. Pilattaanerup nalaani timip ilaaniittut piiakkat mikroskopikkut misissoqqissaarneqartarput. Taamaaliornikkut upternarsiniarneqartarpoq kræfti siaruaassimanersoq.

Pilattarneqareerenerup kingorna napparsimasoq ulluni tallimaniit qulinut sivisussusilimmi uninngatinneqartarpoq, kiisalu kingorna kemoterapi ingerlannejassanngikkaangat pilattarneqareerenerup kingorna qaammat qaangiuppat suliartortoqarsinnaalluni.



Kemoterapi

Arnat manniſſaqarfimmikkut kræfteqalersimasut tamangajalluin-narmik pilattarneqareeraangamik kemoterapi-mik katsorsarneqartarpot. Kemoterapi tassaavoq nakorsaat kræftip sananeqaataanut nungusaataasoq. Kemo-t assigiinngitsut ataatsimut taaguuteqarput latinerisut cystostatika. Amerlasuitigut assigiinngitsut arlallit atorlugit katsorsaasoqartarpooq.

Nappaatip annertussusia, kræftip suussusia, arnap utoqqaassusia peqqissusialu apeqquataillugit nakorsaat atortinneqartarpooq.

Nakorsaat slangeerannguamik amitsumik iluaquteqarluni taqqak-kut timimut akuliunneqartarpooq. Aak ingerlaartoq iluaqutigalugu kemo timimut akuliunneqartarpooq.

Nakorsaat taanna ukiup affaata ingerlanerani sapaatip akunnerisa pingajussaat sisamassaalluunnit qaangiukkaangat pineqartassaaq.

Taama katsorsarneqarneq ilaatigut napparsimmavimmut unitsin-neqarnikkut pisarpoq aammali nakorsaatip atortinneqarnerata na-laani napparsimasoq angerlarsimasinnaasarpoq.

Kingunipiluit

Timip sananeqaatai peqqissut nakorsaatip kemo-p sivikitsumik ajo-quseqqasinnaavai. Taamaattumik peqqissartinneq kingunipiloqartinneqartarpooq. Kingunipiluit nalinginnaanerpaat tassaapput, perusussuseqanninnej, qasoqqaneq, nererusussuseqanninnej, meriannguneq, meriarneq nujaarunnerlu. Katsorsarneqarneq naammassippat kingunipiluit qaangiuttarput nutsallu naaqjittarlu-tik.

Kemoterapi-p timip sananeqaatai aamma sunnersinnaavai, taamaa-lilluni aseruuttoornerit aanaalersinnaanerillu pisinnaasarlutik, taamaattumik aakkut akulikitsumik misissugaasoqartarpooq.



Katsorsartinnerup nalaa kingornalu

Nassuaanneqarnerit pitsasut pingaaruteqarput

Nakorsamiit siunnersuutaasut sumik tunngaveqarnerisa paasilluar-nissaat pingaaruteqarluinnarpoq.

Isumaqaqaruit nakorsaq ataasiinnaq oqaloqatigissallugu naammagi-nagu, nakorsamik aamma allamik oqaloqateqarnissat qinnutigisin-naavat, taamaalillutit ajornartorsiutip ataasisup nassuaatissartai allaanerunngikkaluartut, paasissutissalli assigiait assigliinngitsunik oqaasertaqartut pissarsiarissavatit.

Paasissutissat amerlasuut nakkaallannarsinnaasut pigilissallugit ajornakusoorsinnaavoq. Taamaattumik aapparisAQ, ikingutitsialak imaluunniit kammagilliugaq ilaliullugu nakorsamik oqaloqateqar-nissaq pitsaassaqaaq. Taakkua najuunnerat ilinnut tapersersuuta-sinnaammat, kiisalu nakorsamik oqaloqateqareernerup kingorna toqqissillusi eqqissisimasumik nakorsap oqaatigisai pillugit oqalo-qatiissinnaavusi.

Kemoterapi atorlugu katsorsartinnerup nalaani isumakillisarneq aalaqqajunnerlu nalinginnaalluinnarpoq. Tamatuma nalaani siun-nissamut neriuuteqalertarneq neriuutaaruttarnerlu paarlakaallutik atorneqartarput. Taamaannerup nalaani pingaaruteqarpoq aappa-risap, qanigisat imaluunniit napparsimmavimmi sulisut atorluarnis-saat. Amerlasuutigut iluaqutaasarpoq eqqarsaatit suuneri oqaasing-nortillugit annisissallugit, taamaattumik neriuuttitit nalornissutit-ilu oqaluttuarikkit, kiisalu apeqqutissaqaruit nangaassuteqarnak aperisarlutit.

Ulluinnaat atuleqqinneri

Katsorsartereernerup kingorna eqqisisimaarnissat pisariaqartissavat. Piffissalli ingerlanerani arriitsumik nukkakiartuaassaatit nalingin-naasumillu inuuneqaqqilerlutit. Imminut artukkerlutit sulisassanngilatit imaluunniit ingasattumik aliikkusersussanngilatit, sapinngisalli naapertorlugu qasunarinngisannik pissallutit.

Ulluinnaat atuleqqissallugit imaannaanngilaq, napparsimmavim-miissimaguit angerlarninni sulisut imaluunniit uninngaqtitit tapersorsortigunnaassavatit. Ilaquttavit imaluunniit ikinngutivit ikiorusus-savaatsit, taakkuali aamma namminneq ajornartorsiuteqarsinnaap-put taamaattumillu illit qanoq eqqarsaateqarnerit misiginerillu pa-a-siuminaatsissinnaallugu. Aamma imaassinjaavoq kræfti pillugu eq-qartuinissartik ersigigaat.

Inuit amerlanersaasa tupannarisqaat kræfteqarnermik nalunaarf-igneqarneq. Taamaattumik qaangiiniarnermut piffissaq sivisusinnaa-voq. Kræfteqaaqqilernissaq pillugu annilaangassuteqarneq qaangivin-neqarsinnaagunangilaq, piffissalli ingerlanerani annikilliartortarpoq.

Nappaatip nangeqqissinnaanera

Nappaat nangeqqissinnaavoq, taamaattumik ukiualuit ingerlanerini akuttunngitsunik misissorneqartarnisaq pisariaqarpoq.

Misissortinneq nakorsiartarfinni imaluunniit napparsimmavinni pi-sarpoq, arnap ilua misissorneqartarpoq aaviisoqarlunilu. Aak misis-sugassaq kræftip sananeqaataanik akoqarnersoq misissuiffigineqar-tarpoq. Tamannalu ukiuni tallimani ingerlanneqartarpoq.

Saqqummersitsisoq:
Neriuuffit Katuffiat - 2009 Ilusaa siulleq, naqiternera siulleq
Ilusilersuisoq: inuk Media ApS
Quppersakkamit uuminnga nutsigaq: 'Æggestokkræft'
Nutserisoq: Kirstine Berthelsen aamma Johanne Olsen.



Neriuffit Kattuffiat
Postboks 1546,
Aqqusinersuaq 48 A,
3900 Nuuk
neriuffik@greennet.gl
www.neriuffik.gl

